

Come raggiungere Ravenna

- In aereo** Tramite i principali aeroporti vicini: Bologna, Rimini, Venezia, Forlì
- In automobile** Da *nord* (Venezia) si giunge a Ravenna con la statale 309 Romea; da *sud* (Rimini) si arriva con la statale 16 Adriatica o con l'A 14; da *nord-ovest* (Torino-Milano) si arriva con l'autostrada A 1 fino a Bologna e poi si prende l'A 14, con diramazione per Ravenna; da *sud-ovest* (Perugia-Roma) si percorre la superstrada E 45.
- In treno** Si arriva attraverso le linee Rimini-Ravenna-Ferrara, Bologna-Ravenna e Firenze-Ravenna.
Dalla stazione sono facilmente raggiungibili in bus o a piedi gli Hotels e la sede dei lavori.

Segreteria organizzativa

Francesca Ferruzzi
Agenzia Viaggi Generali
Via De Gasperi, 19 - 48100 Ravenna
tel. 0544/31122 fax 0544/32228
e-mail: info@viaggigenerali.it

Segreteria scientifica

Franco Fussi
Centro Audiologico Foniatico Azienda USL Ravenna
Via S. Agata, 20 - 48100 Ravenna
tel. 0544/287011-3 fax 0544/287009
e-mail: ffussi@libero.it

Nel frontespizio: Costantino Barbella, *Canto d'Amore*, 1877, bronzo, particolare. Collezione privata

2° Convegno Internazionale di Foniatria

LA VOCE ARTISTICA

Ravenna, 18 - 20 ottobre 2001

Teatro Alighieri
Via Mariani, 2



Azienda Unità Sanitaria Locale di Ravenna e Fondazione Ravenna Manifestazioni

con il patrocinio di
Assessorato alla Sanità Regione Emilia-Romagna
Provincia di Ravenna
Comune di Ravenna
Ordine dei Medici della Provincia di Ravenna
Facoltà di Medicina e Chirurgia dell'Università di Torino
Gruppo Italiano Foniatri Teatro
Cattedra di Foniatria dell'Università di Torino
Fondazione Teatro alla Scala di Milano
Fondazione Teatro Comunale di Bologna
Fondazione Teatro dell'Opera di Roma
Fondazione Festival Verdi di Parma
Accademia "Paolo Grassi" di Martina Franca
Accademia d'Arte Lirica di Osimo
Associazione Insegnanti di Canto Italiana
Società "Dante Alighieri" Comitato di Ravenna



Mercoledì, 17 ottobre 2001

ore 18,30 - 19,30 Registrazione partecipanti

v v v v

Giovedì, 18 ottobre 2001

ore 8,30 Registrazione partecipanti

ore 9,00 PRESENTAZIONE E SALUTO DELLE AUTORITA'

Cristina Mazzavillani Muti
Presidente di Ravenna Festival

Augusto Zappi
Direttore Generale Azienda USL di Ravenna

*Foniatría artistica I
Necessità del Teatro,
tra scienza e arte*

chairman Oskar Schindler, Torino

ore 9,30 *Il ruolo della foniatría artistica nella diagnosi
delle patologie della voce cantata*

Oskar Schindler, Torino

ore 10,00 *I parametri acustici nell'estetica e nella patologia
del canto*

Franco Fussi, Ravenna

ore 10,30 *La valutazione foniatrica del cantante*

Josef Schlomicher-Thier, Salisburgo

ore 11,00 *La fucina del canto: problematiche della didattica
ed esigenze dei Teatri*

Sergio Segalini, Parigi

ore 11,20 *Dalla tecnica all'interpretazione: il ruolo del
maestro accompagnatore*

Richard Barker, Milano

ore 11,40 *La voce artistica: tra immaginario e reale*

Paola Cadonici, Parma

ore 12,00 **La vocalità lirica**

Giancarlo Landini

incontra

Renata Scotto e Giuseppe Giacomini

ore 13,00 PAUSA PRANZO

Il "musical"

chairman Franco Fussi, Ravenna

ore 14,30 *Lo stile*

What's a belter

Jo Estill

ore 15,00 *La didattica*

Physiology in teaching belting

Paul Farrington

ore 15,45 *Esemplificazioni*

Come si costruisce un Musical

Shawna Farrell, Bologna
e gli allievi della Scuola di Musical

La vocalità
tra Rinascimento e Barocco

chairman Mario Rossi, Padova

- ore 16,30 *Lo stile e la didattica*
Il recitar cantando: dalle fonti all'esecuzione
Rossana Bertini, Livorno
Richard Barker, Milano
- ore 17,15 *Il cantante nell'età di Monteverdi*
Paolo Fabbri, Ravenna
- ore 17,30 *La fisiologia*
Gli elementi della "sprezzatura" e la fisiologia
del canto tra rinascimento e barocco
Franco Fussi, Ravenna
- ore 18,00 *Esemplificazioni*
La vocalità monteverdiana
Anna Caterina Antonacci, Bologna
- ore 18,30 CONCLUSIONE

v v v v

Giovedì sera

"Cena-concerto"

con la partecipazione di

Danila Satragno, Lalo Cibelli e altri

v v v v

Venerdì, 19 ottobre 2001

Foniatra artistica II
Semeiotica e patologia del canto

chairman Beatrice Travalca Cupillo, Genova

- ore 9,00 *Pria del dubbio l'indagine, dopo il dubbio la*
prova: per una semeiotica foniatrica delle
partiture verdiane
Marco Gilardone, Tortona
Giancarlo Landini, Varese
- ore 9,20 *Contributo radiologico alla classificazione della*
voce
M. Elena Berio, Parma
- ore 9,40 *La stroboscopia laringea*
Giulio Di Raco, Rolando Fustoss, Bolzano
- ore 10,00 *La patologia vocale nel canto lirico*
Bruno Coulombeau, Guy Cornut, Lione
- ore 10,40 *La patologia vocale nel canto moderno*
Marco Podda, Trieste
- ore 11,00 *Indicazioni alla fonochirurgia nel canto*
Franco Fussi, Ravenna
- ore 11,20 *La fonochirurgia nel canto*
Maurizio Accordi, Padova
- ore 11,45 DISCUSSIONE

ore 12,00 **La vocalità recitata**

Silvia Magnani
incontra
Ambra D'Amico e Chiara Muti

ore 17,20 *Esemplificazioni*

*Influenza dell'attitudine interiore del cantore
nell'interpretazione del neuma*
Giacomo Baroffio, Cremona

ore 13,00 PAUSA PRANZO

ore 18,00 CONCLUSIONE

v v v v

Il canto difonico

chairman Franco Fussi, Ravenna

ore 14,30 *Lezione-concerto*

*Il canto armonico: una modificata percezione
di suono, respiro, ascolto e senso*

David Hykes, Parigi

ore 15,30 *Lo stile e la didattica*

*Caratteristiche sonore, stilistiche e didattiche
nel canto difonico*

Chris Amhrein, Salisburgo

ore 16,00 *La fisiologia*

*Il canto difonico: fisiologia e caratteristiche
elettroacustiche*

Andrea Ricci Maccarini, Cesena
Graziano Tisato, Padova

Teatro Alighieri - Ravenna

Venerdì sera

"Gala dell'opera"

con la partecipazione di

Fiorenza Cedolins, Giusy Devinu,
Svetla Vassileva, Giuseppe Giacomini,
Nicola Martinucci, e altri

al pianoforte: Paola Molinari, Richard Barker

v v v v

Il canto monodico nella tarda antichità

chairman Angelo Nicastro, Ravenna

ore 16,20 *Lo stile e la didattica*

*Relazione tra gesto vocale e grafismo musicale
nella tradizione neumatica*

Alberto Turco, Verona

ore 16,50 *La fisiologia*

Modalità fonatorie nel canto antico e gregoriano

Mario Rossi, Franco Facchin, Padova

Sabato, 20 ottobre 2001

Foniatria artistica III

Percezione e riabilitazione del canto

- chairman* Giuseppe Mita, Ravenna
- ore 9,00 *Meccanismi alla base della percezione uditiva: musica, canto e linguaggio*
Edoardo Arslan, Padova
- ore 9,30 *L'allenamento psicofisico del cantante*
Marco Brazzo, Rovereto
- ore 9,50 *La valutazione posturale nel cantante*
Andrea Beghi, Padova
- ore 10,10 *Il rapporto tra emissione vocale e controllo posturale nella riabilitazione logopedica del cantante*
Gianpaolo Mignardi, Bologna
- ore 10,30 *La terapia termale nel professionista della voce*
Delfo Casolino, Cesena
- ore 10,50 *Il metodo Voice-Craft*
Elisa Turlà, Milano
- ore 11,10 *Dare respiro alla voce: una proposta di metodica riabilitativa*
Anna Colombo, Brescia
- ore 11,30 *I registri vocali nella riabilitazione*
Marina Bertocchi, Bologna
- ore 11,45 DISCUSSIONE

- ore 12,00 **La vocalità pop-rock**
Oskar Schindler e Beatrice Travalca Cupillo incontrano
Barbara Cola e Gianna Nannini

ore 13,00 PAUSA PRANZO

- ore 14,30 *La pedagogia del canto: un problema di unificazione*
Massimo Sardi, Comunicazione Associazione Insegnanti di Canto Italiana (A.I.C.I.)

La vocalità popolare

- chairman* Maestro Franco Masotti, Ravenna
- ore 14,45 *Lo stile e la didattica*
Stili vocali di tradizione orale: apprendimento e trasmissione
Ignazio Macchiarella, Trento
- ore 15,30 *La fisiologia*
Uso ed abuso vocale nel canto popolare
Massimo Borghese, Stefania Porcaro, Napoli
- ore 16,00 *Esemplificazioni*
Sussurri e grida dall'isola di Alcina
Ermanna Montanari, Ravenna

I falsettisti

- chairman* Giorgio Appolonia, Varese
- ore 16,30 *Lo stile*
La voce "falsa"
Marco Beghelli, Bologna
- ore 17,00 *La didattica*
L'utilizzo del falsetto tra voce imitativa e falsetto professionale
Michael Aspinall, Napoli

ore 17,20 *La fisiologia*
Modalità fisiologiche ed uso artistico del registro
di falsetto
Franco Fussi, Ravenna

ore 17,40 *Esemplificazioni*
Da Farinelli a Rossini
Angelo Manzotti, Mantova
Richard Barker, Milano

Dalla Pasta alla Patti
Michael Aspinall, Napoli
Richard Barker, Milano

ore 18,30 CONCLUSIONE

v v v v

E' prevista traduzione consecutiva delle relazioni in lingua.

Quota d'iscrizione: 280.000 lire entro il 15 settembre
350.000 lire oltre il 15 settembre

Per i dipendenti dell'Azienda USL l'iscrizione è gratuita, previo invio della scheda di iscrizione completa dei dati anagrafici e del Servizio di appartenenza entro il 15 settembre.

Sarà rilasciato attestato di partecipazione.

La quota comprende la partecipazione ai lavori, il kit congressuale e il volume "La Voce del Cantante", Edizioni Omega, che raccoglie gli atti del 1° convegno.

L'eventuale adesione alla cena sociale, il cui costo è di lire 100.000, va regolata con la quota d'iscrizione. Sono disponibili 100 posti.

I biglietti per il Gala dell'Opera saranno in vendita a prezzo ridotto per i convegnisti presso la biglietteria del Teatro Alighieri il giorno 17 e 18 ottobre.

In seguito al D.L. 229/99 è diventato obbligatorio per tutti gli operatori della Sanità maturare un certo numero di crediti formativi, in un periodo di tre anni, partecipando a programmi di formazione continua accreditati. A tale scopo abbiamo richiesto all'Ente Regione Emilia-Romagna l'accreditamento del convegno.